



the SEVEN WONDERS of BELLEFONTAINE

Șapte ingrediente active pentru șapte linii de îngrijire, adecvate pentru toate tipurile de piele pentru a păstra strălucirea tinereții.

Seven active ingredients for seven skincare lines suitable for all skin types to preserve as long as possible the glow of youth.

Cum a început povestea...

„Măcar de-am putea să creăm antidotul împotriva îmbătrânirii pielii...” este gândul care l-a preocupat îndelung pe Peter Yip, fondatorul Bellefontaine.

A fost înconjurat de artă încă de când era copil și s-a familiarizat cu frumusețea feminină în timp ce îl privea pe tatăl său pictând. Armonia perfectă a chipurilor feminine l-a făcut să viseze la tinerețea eternă și în timp el a început să fie atras de cosmetologie.

Asemenea unui adevărat vizionar, și-a concentrat toată atenția asupra acestui domeniu, depunând eforturi mari pentru a afla Sfântul Graal împotriva îmbătrânirii, combinând cele mai prețioase plante și cele mai rare esențe. Toate acestea au condus la apariția complexului Edelgen, un antioxidant excepțional și o formulă relaxantă care se regăsește în toate cosmeticele Bellefontaine.



How the story begins...

“If only we could create the antidote to skin aging...” it is the quote that Peter Yip, founder of Bellefontaine, often thought of.

He had been surrounded by art since early childhood and became familiar with the beauty of women while admiring his father's painting. Their perfect harmony made him dream about eternal youth. He then took an interest in cosmetology.

Thus, like a true visionary, he put his mind to the issue, endeavouring to conquer the anti-aging Holy Grail, by combining the most precious plants and their rarest essences. This was what gave rise to the EDELGEN complex, an exceptional antioxidant and soothing formula that is contained in all Bellefontaine cosmetics.



Bellefontaine
S W I T Z E R L A N D

Bellefontaine – Izvorul elvețian al tinereții

Când vorbim despre produse cosmetice și de îngrijirea pielii, facem întotdeauna trimitere la Elveția. Bellefontaine crează o punte între știință și natură, legând cea mai avansată tehnologie de producție de extractele din plante în forma lor cea mai pură din Alpii Elvețieni.

Bellefontaine și-a creat o reputație solidă la nivel mondial, fiind acum un exemplu de necontestat în industria de îngrijire a pielii, creând produse la standarde înalte, dezvoltate și fabricate în exclusivitate în Elveția. Astfel, au fost concepute șapte linii de produse, cu formule exclusive, menite să întârzie procesul de îmbătrânire și să protejeze pielea de alte pericole.

Bellefontaine – Swiss spring of youth

When we talk about cosmetics and skin-care products, it is to Switzerland that one makes reference on this matter. Bellefontaine created a synergistic bridge between science and nature, linking the most advanced technology and plant extracts in its purest form stemmed from the Swiss Alps.

Bellefontaine established its reputation throughout the world and is now, an example to be reckoned within the luxury skincare industry, with high-standard products developed and manufactured exclusively in Switzerland. Seven lines of products have been developed with exclusive formulas, to delay the signs of skin aging and protect the skin from further damage.

Cele 7 minuni ale Bellefontaine

Șapte ingrediente active pentru șapte linii de îngrijire, adecvate pentru toate tipurile de piele, concepute pentru a păstra strălucirea tinereții, având la baza comorile Alpilor Elvețieni, apa de izvor și extracte din plante bine-cunoscute pentru efectele lor de anti-îmbătrânire.

The Seven Wonders of Bellefontaine

Seven active ingredients for seven skincare lines, suitable for all skin types, meant to preserve the glow of youth for as long as possible. Within the high-light, rich treasures from the Swiss Alps, spring water along with plant active extracts well-known for their anti-ageing virtues, are used.



Bellefontaine
S W I T Z E R L A N D





Edelgen

Exclusiv Bellefontaine, acest complex este compus din șapte ingrediente active și anume: extracte de floare de colț, angelică, Centella Asiatica, gălbenele, castan sălbatic, panthenol și amoniu. Acesta este un adevărat scut protector care, alături de un cocktail bogat în nutrienți, apără pielea împotriva razelor UV, frigului și aerului uscat, sporind în același timp hidratarea straturilor superficiale superioare ale epidermei.

Edelgen

Exclusive to Bellefontaine, this complex is composed of seven active ingredients, namely extracts of Edelweiss, Butcher's Broom, Centella Asiatica, Calendula, Horse Chestnut, Panthenol and Ammonium. A genuine shield coupled with a highly nutritive cocktail which protects the skin against UV rays, cold and air dryness, whilst increasing the moisture of the upper superficial layers of the epidermis.

Apă din ghețarii elvețieni

Renumită pentru puritatea și echilibrul de minerale, în stare naturală, apa din ghețarii elvețieni are înalte virtuți protective, hidratante, antioxidante și de protecție împotriva poluării.

Swiss Glacial Water

Renowned for its purity and balance in minerals in their natural form, Swiss Glacial Water possesses protective, hydrating, antioxidant and anti-pollution virtues.

Agent iluminator

Această formulă cu o compoziție unică îmbină extracte din șapte plante: nalbă, mentă, primulă, crețșoară, șopârliță, roiniță și coada-șoricelului. Agentul iluminator din Alpi ajută la păstrarea unui ten curat și neted datorită proprietăților sale de curățare și iluminare a dermei.

Lightening Botanical Agent from the Alps

This unique composition blends seven plant extracts: Mallow, Peppermint, Primrose, Lady's Mantel, Speedwell, Lemon Balm and Yarrow. It helps preserve a clear and even complexion due to its distinguished derma-clarifying properties.

Izoflavonele din iris

Similare estrogenului, aceste substanțe vizează rezolvarea problemelor asociate pielii mature. Acestea previn pierderea fibrelor de colagen și întăresc epiderma. De asemenea, ajută la menținerea elasticității pielii contracarând, în același timp, scăderea activității hormonale generate de îmbătrânire și favorizând astfel diminuarea semnificativă a ridurilor.

Isoflavones of Iris

Similar to oestrogens, these substances target and aim at solving problems related to mature skin. They prevent the loss of collagen fibers and strengthen the epidermis. Also, they preserve the cutaneous elasticity whilst counter-balancing the loss of hormonal activity related to ageing, thus favouring the reduction of wrinkles significantly.

Complexul celor trei ceaiuri

Un ajutor real în lupta împotriva radicalilor liberi, acest amestec de ceai verde, galben și alb are proprietăți antioxidante remarcabile. Protejează pielea de efectele nocive ale razelor solare și poluării.

The Three Teas Complex

Genuine free radicals fighter, this blend of green, yellow and white tea has remarkable antioxidant properties. It protects the skin from the noxious effects of sunrays, pollution and diminishes diffused redness.



Nanosfere

Acționează ca micro-rezervoare care eliberează treptat agentul activ (hialuronat de dimetilsilanol), hidratând astfel pielea în profunzime și prevenind procesul de îmbătrânire.

Nanospheres

They act as micro-Cistern (reservoirs) that release their active agent (dimethylsilanol hyaluronate) progressively, resulting of moisturizing the skin and preventing the ageing process.

Hexapeptida Antirid

Această substanță biologică este compusă din 6 amino-acizi naturali care reglează secrețiile de sebum, încetinind, în același timp, proliferarea bacteriilor. Ajută la diminuarea substanțială a profunzimii ridurilor și întârzie procesul de îmbătrânire a pielii prin reducerea tensiunii la nivelul țesuturilor, spre deosebire de Botox care induce paralizia mușchilor.

Anti-Wrinkle Hexapeptide

This biological substance is composed of six natural Amino Acids that regularize the sebaceous secretions while slowing down the bacterial proliferation, hence; dramatically help diminish the depth of wrinkles and delay the cutaneous ageing process by reducing tissular tensions, contrary to Botox which paralyses the muscles.

Cu 10 ani mai tânără?.. Nu este de ajuns! Descoperă fântâna tinereții doar în magazinele Elysée. 10 years younger?... Not enough! Discover the fountain of youth only in Elysée stores.

